

Aufruf an die Aalener Häuslesbesitzer:

Wohnungsnot bei Fachhochschulstudenten

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, die Fachhochschule Aalen ist erfreulicherweise derzeit die am stärksten wachsende Fachhochschule in Baden-Württemberg. Im jetzt beginnenden Sommersemester werden in Aalen über 3 200 Studierende eingeschrieben sein. Mittelfristig geht man von einem weiteren Wachstum auf bis zu 3 700 Studierenden aus.

Die derzeit vorhandenen Studentenwohnheimplätze sind da nur ein Tropfen auf den heißen Stein. Auch der Neubau eines Studentenwohnheims im Burren wird nur eine kleine Entlastung bringen. Außerdem wird dieses Studentenwohnheim frühestens in zwölf Monaten fertig sein. Die Qualität des Hochschulstandortes Aalen wird daher in Zukunft immer stärker auch abhängen davon, dass private Vermieter genügend studentischen Wohnraum zur Verfügung stellen. Es ist uns bekannt, dass

es in zahlreichen Häusern aus den unterschiedlichsten Gründen unvermieteten Wohnraum gibt. Wir möchten Sie ebenso herzlich wie dringend bitten, sich zu überlegen, ob Sie nicht einer Studentin oder einem Studenten ein Zimmer vermieten. Sie würden damit der Fachhochschule Aalen und unserer Stadt einen großen Dienst erweisen.

Wenn Sie bereit sind mitzumachen, wenden sie sich bitte an: Infothek Fachhochschule Aalen, Telefon 07361/5760.

Mit herzlichem Dank für Ihre Mitwirkungsbereitschaft

Ihr
Ulrich Pfeifle
Oberbürgermeister und
Mitglied des Hochschulrates

Antje Reimers
Studentische Vertreterin im Hochschulrat

Landschaftsarchitekturpreis erhalten

Aalen ist 1. Sieger beim Landschaftsarchitekturpreis 2003. Die Jury des Bundes Deutscher Landschaftsarchitekten zeichnete das "Aalener Dreieck" mit seiner Hügellandschaft, den zentralen Verkehrsknotenpunkt am westlichen Eingang der Stadt, mit diesem hohen Preis aus.

Dies gab Bürgermeister Manfred Steinbach am Mittwoch, 12. Februar in Gegenwart der Presse bekannt. An der Ausschreibung zum Landschaftsarchitekturpreis haben 107 Arbeiten teilgenommen. Neben Aalen erhielt lediglich noch ein Projekt in Hamburg einen ersten Preis.

Er sei glücklich und dankbar für diesen Preis, äußerte Steinbach. Die Idee zu dieser Kunstlandschaft sei ihm beim Besuch

der EXPO 2000 in Hannover gekommen. Aus einer künstlichen Landschaft, die durch den Zusammenschluß der B 19 und B 29 entstand, wurde eine "Kunstlandschaft" modelliert. Das Konzept der Hügellandschaft erarbeitete im Auftrag der Stadt Aalen Professor Jörg Stötzer aus Sindelfingen. Das Straßenbauamt war von der Idee begeistert, zumal der Aushub vom Bau der Westumgehung dort dauerhaft gelagert werden konnte.

Allen Beteiligten an der Umsetzung der Hügellandschaft sprach Bürgermeister Manfred Steinbach seinen ausdrücklichen Dank aus. Als Preis erhält die Stadt Aalen ein Kunstobjekt. Die Verleihung findet im Rahmen der Internationalen Gartenausstellung am 15. Mai in Rostock statt.

Am Samstag, 15. März 2003:

Flurputzete 2003

Unter dem jährlichen Motto "Aufräumen, damit Aalen sauber bleibt" ruft Oberbürgermeister Pfeifle am Samstag, 15. März 2003 zur Teilnahme an der diesjährigen Flurputzete auf. Die "Erfolge" der letzten Jahre mit den riesigen gesammelten Müllmengen zeigen leider eindrucksvoll die Notwendigkeit dieser Bürgeranstrengung. Denn trotz Informations- und Aufklärungsaktionen sterben die Umweltfrevler nicht aus, die sich auf Kosten des Landschafts- und Stadtbildes ein paar Euro Müllgebühren einsparen möchten. Oberbürgermeister Pfeifle ist den Bürgerinnen und Bürgern daher umso mehr dankbar dafür, dass sie mit ihrem Engagement bei der

Flurputzete ein Zeichen für unsere schöne Stadt Aalen setzen.

Unter den teilnehmenden Bürgerinnen und Bürgern werden auch dieses Jahr wieder einige Preise verlost werden. Selbstverständlich gibt es nach der Putzete im Aalener Bauhof in der Heinrich-Rieger-Straße eine Hockeise mit kostenlosem Imbiss und Getränken.

Wer sich an der Aufräumaktion beteiligen möchte, sollte sich bis spätestens Freitag, 7. März 2003 beim Grünflächen- und Umweltamt der Stadt Aalen anmelden. Kurzentschlossene können sich noch am Samstag, 15. März 2003 um 8 Uhr am Bauhof Aalen einfinden.

Närrischer Rathaussturm



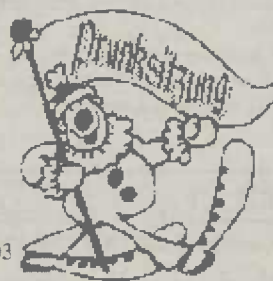
Eine wilde Horde der Unterkochener Bärenfänger und der Aalener Meckerer stürmen am Gumpendonnerstag, 27. Februar 2003, um 15 Uhr das Aalener Rathaus. Man darf gespannt sein, ob es den erprobten Kampftruppen der beiden Zünfte gelingt, den Betonbunker einzunehmen und die Verwaltungsspitze abzusetzen. Dem Vernehmen nach wird Bürgermeister Manfred Steinbach und seine Getreuen unter tatkräftiger Mithilfe der Schützenkameradschaft Dewangen das Rathaus zäh verteidigen. Der ACA verteilt kostenlos Trillerpfeifen auf dem Marktplatz. Die vereinigten "Meckerer" und "Bärenfänger" treffen sich um 14.45 Uhr am Regenbaum.

Sofern es gelingen wird, den Bürgermeister gefangen zu nehmen, wird er vor der Rathausfestung auf die Anklagebank geführt. Anschließend gibt es im Rathausfoyer ein buntes Programm mit dem Fanfarenzug der Bärenfänger, den Gardien der Meckerzunft und dem Funkenmariechen. Das Rathausfoyer ist bewirtschaftet.

Noch Karten für Senioren-Prunksitzungen

Kurztzuschlossene Seniorinnen und Senioren und Menschen mit Behinderung unserer Stadt können für die Seniorenprunksitzungen in der Stadthalle Aalen am Freitag, 21. Februar 2003 (Beginn 16 Uhr) und Sonntag, 23. Februar 2003 (Beginn 14 Uhr) noch Karten zu 2,50 Euro beim Touristik-Service oder an der Tageskasse erwerben.

Den Buszubringerdienst für Schwerbehinderte übernehmen nach vorheriger Anmeldung das Deutsche Rote Kreuz, Bischof-Fischer-Straße 121, Telefon: 07326/951-222, die Johanniter Unfallhilfe, Bischof-Fischer-Straße 71, Telefon: 07326/9630-0 und der Malteser Hilfsdienst, Gerokstraße 2, Telefon: 07361/9394-0.



Stadthalle Aalen/Montag, 24. Februar 2003:

Romeo und Julia als altes Ehepaar

Was wäre, wenn Romeo und Julia nicht gestorben wären, sondern irgendwo in glücklicher Ehe miteinander lebten, Kinder hätten und

oder? Diese Frage beantwortet das Schauspiel von Ephraim Kishon am Montag 24. Februar 2003, 20 Uhr in der Aalener Stadthalle. Unter dem Titel "Es war die Lerche" spielen Peer Augustinski und Gisela Ferber das über 20 Jahre verheiratete Ehepaar Romeo und Julia. Romeo arbeitet inzwischen als Ballettlehrer und Julia Montague-Capulet ist Hausfrau. Des Weiteren lässt der bekannte israelische Satiriker Ephraim Kishon noch Shakespeare persönlich auftreten. Er muss Romeo und Julia Rede und Antwort stehen, warum er die Beiden so jung hat sterben lassen. Nach zwei elegant komischen Publikumsbefragungen Shakespeares vor den Zuschauern, flieht der Dichter mit der attraktiven Tochter Romeo und Julia's Lucretia.



"Szenenbild"

"Es war die Lerche" ist eine geniale Komödie die 1974 in Tel Aviv uraufgeführt wurde. Von dort ist es nach Europa und Deutschland gekommen und läuft erfolgreich an zahlreichen Bühnen.

Karten sind im Vorverkauf erhältlich beim Touristik-Service Aalen Telefon: 07361/522359.

Neues Vergütungssystem

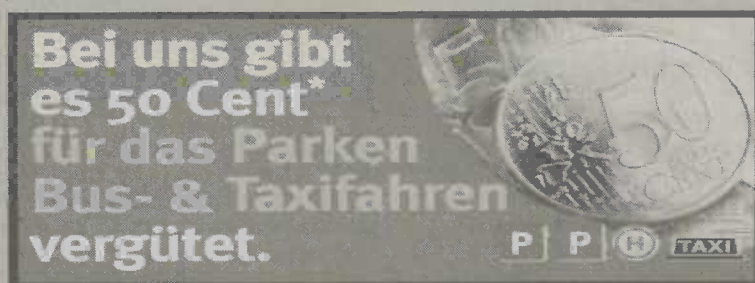
Am 1. Januar haben die Aalener Einzelhändler (Aalen City aktiv) ein neues System für Parken, Bus- und Taxifahren eingeführt. Beim Einkauf über 25 Euro wird das Parken, Bus- und Taxifahren sofort an der Kasse vergütet. Bei Parkplätzen mit Parkscheinautomaten befindet sich auf dem Quittungsbeleg eine Abrisslinie. Bevor der Beleg hinter die Windschutzscheibe gelegt wird, sollte der Autofahrer den unteren Belegstreifen abtrennen. Bei Abgabe des Belegstreifens werden 50 Cent vergütet. In den Parkhäusern kann der Autofahrer eine Stunde kostenlos parken. Beim Einkauf ist der Coin an der Kasse vorzulegen. Der Coin wird mit 50 Cent aufgeladen. Kunden, die mit dem Bus zum Einkauf fahren, erhalten gegen Vorlage ihres Fahrscheins an der Kasse 50 Cent vergütet.

Monatskarteninhaber erhalten beim Kauf der Karte pro Monat vier Gutscheine á 50 Cent, die nach Belieben in der Innenstadt eingelöst werden können. Voraussetzung ist aber jeweils ein Einkauf von mindestens 25 Euro.

Alle, die mit dem Taxi in die Stadt kommen, erhalten vom Taxifahrer einen Gutschein von 50 Cent. Der Gutschein kann beim nächsten Einkauf über 25 Euro in der City eingelöst werden.

In einer Übergangszeit gilt bis Freitag, 28. Februar 2003 der Aalener City Chip. Der City Chip kann noch bis zu diesem Zeitpunkt bei Parkhäusern, Parkuhren, Parkscheinautomaten sowie bei Bus- und Taxifahrten eingelöst werden.

Ab 1. März 2003 gilt dann ausschließlich das neue Vergütungssystem.



* Bei jedem Einkauf über 25 Euro bei Vorlage von Park-Coins, Parkquittungen, Bus-Fahrscheinen oder -Gutscheinen.

* Bei jedem Einkauf über 25 Euro bei Vorlage von Park-Coins, Parkquittungen, Bus-Fahrscheinen oder -Gutscheinen.

Öffentliche

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Donnerstag, 20. Februar 2003, 16 Uhr, im großen Sitzungssaal statt.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

- Bericht über die Markt- und Standortuntersuchung zur Weiterentwicklung des Einzelhandels von Aalen Stand November 2002, GEMA Ludwigsburg
- Aufstellungsbeschluss § 2 BauGB Aufstellung eines Bebauungsplanes im Bereich der Gewerbezone Aalen-Nord südlich der Willy-Brandt-Straße zwischen der Bahnhofstraße und der Heinrich-Rieger-Straße in Aalen und einer Satzung über örtliche Bauvorschriften für das Plangebiet;
- Neuordnung der Aufbauorganisation des Baudezernates (Dezernat II)
- Überlassung eines Feuerwehrfahrzeuges für die Partnerstadt Antakya
- Bekanntgabe nichtöffentlich gefasster Beschlüsse gem. § 35 Abs. 1 GemO
- Sonstige Bekanntgaben und Anfragen gez. Pfeifle, Oberbürgermeister Änderungen vorbehalten!

Neue Loipenkarte

Für Skilangläufer gibt es ein neues Kartenset, das Langlaufloipen rund um Aalen präsentiert. Zehn Loipen am Längert, am Brauenberg und auf dem vorderen Härtsfeld im Stadtbezirk Aalen von zwei bis zwölf km Länge sind in drei Einzelplänen eingezeichnet und beschrieben. Das Set ist kostenlos beim Touristik-Service Aalen, der Talstation der Ostalbblüte, den Bezirksämtern und den Geschäftsstellen erhältlich.

Aalener Bürgerbüro

Rhetorikkurs für Frauen

Bei dem Kurs "Erfolgreich sprechen mit einfachen Regeln" am Samstag, 22. Februar, von 9 bis 16.30 Uhr im Kleinen Sitzungssaal des Aalener Rathauses, gibt es noch freie Plätze. Die Kursgebühr beträgt zehn Euro. Info und Anmeldung: Aalener Bürgerbüro, Eugenie Dambacher, Telefon: 07361/52-1024, buergerbuero@aal.de.

25jähriges Partnerschaftsjubiläum mit Saint-Lô

Anlässlich der diesjährigen Reichsstädter Tage am 12., 13. und 14. September 2003 feiert die Stadt Aalen das 25jährige Partnerschaftsjubiläum. Damit alle betroffenen Vereine, Schulen und Organisationen ihre französischen Partner dazu einladen können, bittet die Stadt Aalen schon jetzt um Kenntnisnahme dieses Termins. Die Rückfeier findet Ende Juni 2004 in Saint-Lô statt. Für weitere Informationen: Telefon: 07361/52-2364, Renate Hemlepp.

Sozialberatung Sozialdienst

Sie erreichen uns:

- * Sprechzeiten: Mittwoch von 9 bis 11.45 Uhr und nach Vereinbarung
- * Ansprechpartnerin: Dipl.-Sozialarbeiterin Ute Fuchs, Rathaus Aalen, Marktplatz 30, Zimmer 243, Tel.: 07361/52-1243
- * Ansprechpartner für die Weststadt: Dipl.-Sozialpädagoge Reiner Peth Jugend und Nachbarschaftszentrum "Container" Hofhermweiler, Bonifatiusstraße 12, Tel.: 07361/924239.

Anmeldung

Zurück an:

Stadtverwaltung Aalen
Grünflächen- und Umweltamt
Postfach 17 40

73407 Aalen

Absender:

Telefon:

Aktion

"Aufräumen, damit Aalen sauber bleibt"
am Samstag, 15. März 2003

Ich/Wir machen mit:

ja ☐

Ansprechpartner/in:

Anzahl der Personen

Datum:

Unterschrift

Öffentliche Bekanntmachungen

Schweinepest

Allgemeinverfügung

Veterinärbehördliche Tierseuchenanordnung des Regierungspräsidiums Stuttgart zur Bekämpfung der Schweinepest vom 31. Januar 2003, Az.: 35-9122.00/0196/1

Nach § 3 Abs. 1 Nr. 1 der Schweinepest-Verordnung in Verbindung mit § 1 Abs. 2 Satz 2 des Ausführungsgesetzes zum Tierseuchengesetz ergeht für den Regierungsbezirk Stuttgart folgende Allgemeinverfügung

1. a. Die Halter von Schweinen.
 - * die in ihrem Bestand Speisereste verfüttern
 - * die in ihrem Bestand eine Speiseresteerhitzungsanlage betreiben oder
 - * die eine Freilandhaltung betreiben haben ihre Tiere wenigstens zwei mal jährlich durch das Veterinäramt untersuchen zu lassen und wenigstens einmal Blutproben entnehmen zu lassen.

- b. Die Halter von Schweinen,
 - * deren Bestand in der Nähe einer Speiseresteerhitzungsanlage liegt oder
 - * deren Bestand weniger als 20 Sauen umfasst und in einer Ferkellieferregion liegthaben ihre Tiere nach Maßgabe des Veterinäramtes durch dieses untersuchen zu lassen und Blutproben entnehmen zu lassen.
2. Diese Verfügung gilt zwei Wochen nach der ortsüblichen Bekanntmachung als bekannt gegeben.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Verfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe beim Verwaltungsgericht Stuttgart, Augustenstraße 5, 70178 Stuttgart, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle des Gerichts Klage erhoben werden.
Die Allgemeinverfügung kann im Amtlichen Aushang am Rathaus Aalen, Marktplatz 30, eingesehen werden.

Landwirtschaft

Ausbildungsinformation für Landwirte

Das Amt für Landwirtschaft Ellwangen veranstaltet, gemeinsam mit dem Bauernverband Aalen-Schwäbisch Gmünd und der landwirtschaftlichen Berufsschule Aalen einen Informationsnachmittag für Schüler und Jugendliche, die Interesse an einer landwirtschaftlichen Ausbildung haben. Termin ist **Freitag, 21. Februar 2003, 13.30 Uhr**, im Bereich des Amtes für Landwirtschaft, Schloss, Ellwangen. Es werden die verschiedenen Ausbildungswege und Fördermöglichkeiten, auch für Interessenten, die keine Hoferben sind, aufgezeigt. Anschließend kann man in einem Agrarquiz schöne Preise gewinnen, eine Schleppertestfahrt unternehmen, und bei Kaffee und Brezeln mit den Veranstaltern und Jugendlichen, die gerade eine landwirtschaftliche Ausbildung absolvieren, diskutieren.

Hauswirtschaft mit "Know-how"

Landwirtschaftsamt bietet Fach-Lehr-gang an.
Das Amt für Landwirtschaft Ellwangen bietet ab Mitte Mai 2003 wieder Frauen die Möglichkeit, sich in einem einjährigen Lehrgang die Kenntnisse zur sachgerechten Führung eines Haushaltes anzueignen. Der Unterricht findet nach Aprache einmal pro Woche ganztägig statt. Frauen, die bereits sechs Jahre einen Haushalt führen, können nach Abschluss des Lehrgangs an der Abschlussprüfung zur staatlich anerkannten Hauswirtschafterin teilnehmen. Ein Informationsnachmittag findet am **Montag, 24. Februar 2003 um 14 Uhr** im Amt für Landwirtschaft Ellwangen, Schloss, Lehrsaaal statt. Um Anmeldung beim ALLB Ellwangen, Telefon: 07961/9059-0 wird gebeten.

IHK Ostwürttemberg informiert:

Seminar für Existenzgründer "Ich mache mich selbstständig - Buchführung und Steuern"

Der Weg in die Selbstständigkeit muss sorgfältig vorbereitet werden. Die IHK-Veranstaltung richtet sich an alle Personen, die sich eine selbstständige unternehmerische Existenz in den Bereichen Industrie, Handel oder Dienstleistungen aufbauen möchten. Im Mittelpunkt stehen die wichtigsten Voraussetzungen, Vorschriften und Förderungsmöglichkeiten beim Start in die Selbstständigkeit. **Dienstag, 11. März 2003, von 17.30 bis 20.45 Uhr**, Seminarort: IHK Ostwürttemberg, Ludwig-Erhard-Straße 1, 89520 Heidenheim.
Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten: IHK-Akademie der Wirtschaft, Postfach 14 60, 89504 Heidenheim, Telefon:

07321/324-168, Fax: 0 73 21/3 24-1 69, E-Mail: seminare@ostwuerttemberg.ihk.de

Kostenloser Bankensprechtag für Gründer und junge Unternehmer
Am **Dienstag, 4. März 2003** jeweils vormittags veranstaltet die IHK Ostwürttemberg in Zusammenarbeit mit der Handwerkskammer Ulm, Finanzexperten von der Landeskreditbank und von der Bürgschaftsbank/MBG einen Sprechtag, bei dem Finanzierungsfragen rund um die Existenzgründung, Betriebsübernahme und Existenzsicherung besprochen werden. Seminarort: IHK Ostwürttemberg, Ludwig-Erhard-Str. 1, 89520 Heidenheim.

Um rechtzeitige Anmeldung wird gebeten: Elke Saalfrank, Telefon: 07321/324-182, Fax: 07321/324-169, e-mail: saalfrank@ostwuerttemberg.ihk.de.

Begegnungsstätte Bürgerspital

Donnerstag, 20. Februar 2003
Seniorenhochschule: Deutsche - Polen - Tschechen: Chancen der Versöhnung, Dozent: Prof. Dr. Rudolf Wichard, 15 Uhr;
Die Schrammelmusik liefert die Hausband, die Sachertorte ist kaltgestellt. Tauschen sie ein in die Wiener Caféhaus-Atmosphäre, 14.30 Uhr.
Informationsveranstaltung zur Madeira-Reise, 14 Uhr. Teilnehmer dieser Reise sollten diesen Nachmittag nicht verpassen...
Mittwoch, 26. Februar 2003
Dia-Vortrag: Härtsfeldimpressionen,

Härtsfeldbilder einmal anders - statt altbekannter Sehenswürdigkeiten Aufnahmen von mehr oder weniger unbekannten Härtsfeldmotiven im Wandel von Licht und Schatten, Jahres- und Tageszeit und dazu farbenfrohe Bilder typischer Pflanzen und Tiere des Härtsfelds. Referent: Robert Saur, 14 Uhr;

Donnerstag, 27. Februar 2003
Unser Großer Gumpendonnerstagsball unter dem Motto "Fiesta Cubana" mit Tanz und Extra-Programm.

AWO

Flußkreuzfahrt

Die Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Ostalb e. V. führt für Erwachsene und Senioren in der Zeit vom **Samstag, 12. bis Samstag, 19. Juli 2003** eine romantische Flußkreuzfahrt (Main-Rhein-Mosel-Saar) durch.
Die Reise wird betreut und ist für alle Interessierte offen. Die Teilnehmer werden an verschiedenen Sammelorten abgeholt. Ein unterhaltsames Programm und abwechslungsreiche Ausflüge werden geboten. Weitere Informationen und Anmeldung: Telefon: 07361/956714.

Deutsches Rotes Kreuz

Kurs für Übungsleiter(innen)

Das Deutsche Rote Kreuz bietet ein kostenloses Ausbildungsprogramm zum Übungsleiter für die DRK-Seniorengymnastik in Pfalzgrafenweiler/Schwarzwald an. Interessenten benötigen zwar keine gymnastischen Vorkenntnisse, sollten jedoch Freude an der Arbeit mit älteren Menschen haben und die Bereitschaft mindestens eine Stunde in der Woche ehrenamtlich tätig zu sein.
Nähere Auskünfte erhalten Sie beim DRK-KV Aalen, Bischof-Fischer-Straße 119, 73430 Aalen, Telefon: 07361/951-242.

Kirchen

Evang. Kirchengemeinde

Unterrombach/Hofherrnweiler
Samstag, 22. Februar 2003
Kinderspielnachmittag für Kinder von vier bis zwölf Jahren im Bonhoeffer-Haus von 14.30 bis 17 Uhr. Thema: Märchen aus aller Welt.

Gottesdienste

Katholische Kirchen:

Marienkirche: So. 9 Uhr Eucharistiefeier, 11 Uhr Eucharistiefeier-Kinderkirche im Gemeindehaus, 14 Uhr Tauffeier; **St. Michaels-Kirche** (Pelzwasen): Sa. 18.30 Uhr Vorabendmesse, So. 11 Uhr Eucharistiefeier der Kroaten; **St. Augustinus-Kirche** (Triumphstadt): So. 9.45 Uhr Eucharistiefeier der Italiener, 19 Uhr Eucharistiefeier; **St. Elisabeth-Kirche** (Grauleshof): So. 10 Uhr Eucharistiefeier; **Heilig-Kreuz-Kirche** (Hüttfeld): Sa. 18.30 Uhr Vorabend-Eucharistiefeier, Do. 18.30 Uhr Eucharistiefeier; **Salvator-Kirche:** Fr. 8.30 Uhr Eucharistiefeier, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier, Mo. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Peter- u. Paul-Kirche** (Heide): So. 9.15 Uhr Eucharistiefeier, Di. 19 Uhr Eucharistiefeier; **Ostalb-Klinikum:** So. 8.30 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier, Mi. 19 Uhr Wortgottesdienst mit Kommunionfeier; **St. Bonifatius-Kirche** (Hofherrnweiler): Sa. kein Gottesdienst, So. 9 Uhr Eucharistiefeier; **St. Thomas** (Unterrombach): Sa. kein Gottesdienst, So. 10.30 Uhr Eucharistiefeier.

Evangelische Kirchen:

Stadtkirche: So. 10 Uhr Gottesdienst; **Augustinuskirche:** Jeden 2. u. 4. So. i. M. um 8.30 Uhr; **Johanniskirche:** Sa. 19 Uhr Gottesdienst zum Wochenschluss; **Martinskirche** (Hüttfeld): So. 10.30 Uhr; **Martinskirche** (Pelzwasen): So. 10.30 Uhr; **Ostalb-Klinikum:** So. 9.30 Uhr Gottesdienst, jeden 3. So. i. M. oek. Gottesdienst; **Peter- u. Paul-Kirche:** So. 10.30 Uhr jeden 1. und 3. So. i. M.; jeden letzten So. i. M. 9.15 Uhr oek. Gottesdienst; **Christuskirche** (Unterrombach): So. 10 Uhr Gottesdienst mit dem Posaunenchor; **Martin-Luther-Saal** (Hofherrnweiler): So. 9 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl.

Kurzfristige Änderungen sind möglich. Die übrigen Gottesdienste der Kirchen und Konfessionen entnehmen Sie bitte der Tageszeitung.

Museen

Rundgang durchs Museum Wasserralfingen

Wie sah eine Bergmannstracht aus? Wie viele Schüler quetschten sich vor hundert Jahren in eine Schulbank? Warum sollten sich anspruchsvolle Mädchen ihren Ehemann in Wasserralfingen gießen lassen? Antworten bietet der öffentliche Rundgang durchs Museum Wasserralfingen am kommenden **Sonntag, 23. Februar 2003 um 15 Uhr** an.

Das Museum präsentiert Relikte aus der Geologie und Vergangenheit des Ortes, informiert über das Leben und die Arbeit der Bergleute in Wasserralfingen, die Geschichte der Erzverhüttung und natürlich über bekannte Wasserralfinger Künstler. Im Zentrum steht der Eisenkunstguss vom 18. bis zum 20. Jahrhundert. Besonders sehenswert ist der Ofensaal mit seiner ausgezeichneten Sammlung der unterschiedlichsten Öfen aus der Produktion der Schwäbischen Hüttenwerke.
Nur der übliche Eintritt von zwei Euro beziehungsweise 1,5 Euro ist zu zahlen, die Führung selbst ist kostenlos. Infos: 07361/979143.

Volkshochschule

Donnerstag, 20. Februar 2003
Infoveranstaltung: Fachberater für Finanzdienstleistungen, 19 Uhr, Torhaus, Eintritt frei;
Freitag, 21. Februar 2003
Dia-Vortrag: August Macke und "Der Blaue Reiter", Ingrid Trappiel-Behrens, 19.30 Uhr, Torhaus;
Montag, 24. Februar 2003
Kleine Gärten reizvoll gestalten. Gartenbauarchitektin Elisabeth Schmid informiert um 19 Uhr in einem Vortrag in der VHS Aalen, Torhaus, zu diesem Thema. Vorgelegt werden unterschiedliche Arten von kleinen Gärten.
Dienstag, 25. Februar 2003
Dia-Vortrag: Bergwandern auf den Kanarischen Inseln - Lavawüsten und Blütenzauber, Volkmar Stitzinger, 20 Uhr, Torhaus, in Zusammenarbeit mit dem Deutschen Alpenverein, Bezirksgruppe Aalen.

Regionale Fortschritte bringen den Erfolg!

Für die Lösung der globalen ökologischen und sozialen Probleme spielen lokale, regionale oder gar private Initiativen eine wichtigere Rolle als die internationale Politik. Während die Politik es in den vergangenen zehn Jahren nicht geschafft hat, Herausforderungen wie Klima- und Artenschutz wirksam zu begegnen, vollzieht sich der wirkliche Fortschritt in einer "überraschend großen Zahl von kleinen Erfolgsgeschichten" überall auf der Welt. Diesen Schluss zieht das Worldwatch Institute in seinem neuen Bericht "Zur Lage der Welt". So seien die politischen Vereinbarungen auf dem Weltgipfel von Johannesburg im vergangenen August enttäuschend gewesen. Anlass zum Optimismus gäben dagegen dort vorgestellte Aktivitäten, mit denen einzelne Gruppen ihre Umweltprobleme vor Ort selbst lösen, ohne auf die Unterstützung von Regierungen oder internationaler Organisationen zu warten. Weitere Informationen zum Report des World-watch Instituts: www.worldwatch.org/pubs/sow/2003/press.html.

Energieberatung in der Dorfmühle

Mehrere Mitglieder der Agendagruppe "Beagliches und energiesparendes Wohnen" haben die "Interessengemeinschaft Dorfmühle GbR" gegründet und in der historischen Dorfmühle in Unterkochen ein Innungsübergreifendes Energie-Beratungszentrum eingerichtet. Ziel der Interessengemeinschaft ist es, eine nachhaltige Steigerung der Wohnqualität in der Region mit einer deutlichen Reduzierung des Verbrauchs fossiler Brennstoffe zu verknüpfen. Dazu bietet die Interessengemeinschaft in der Dorfmühle unabhängige und unverbindliche Beratungsgespräche sowie Ausstellungen zum Thema energiesparendes bauen und sanieren an. Die Öffnungszeiten der Dorfmühle sind jeweils Dienstags, Donnerstags und Freitags von 15.30 bis 19 Uhr und nach Vereinbarung. Car-Sharer treffen sich im Ratskeller. Seit gut fünf Monaten läuft das Agenda-Projekt "Car-Sharing in Aalen". Insgesamt zwölf Haushalte teilen sich ein Mittelklassefahrzeug, das auf dem Westparkplatz am Rathaus stationiert ist und über eine Hotline

Stadtjugendring

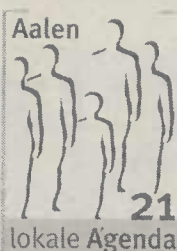
Wanted

Ein junges, dynamisches Team sucht eine/n engagierte/n, volljährige/n Mitarbeiter/in in den Vorstand des Stadtjugendrings Aalen e. V. Sie/er sollte sich für die Interessen der Jugendlichen in Aalen stark machen wollen und Spass daran haben, verschiedene Aktionen und Projekte über das Jahr hinweg mitgestalten zu wollen. Interesse? Wir sind am besten zu folgenden Geschäftszeiten oder per E-mail erreichbar:
Dienstag und Donnerstag von neun bis zwölf Uhr, 14 bis 17 Uhr und Mittwoch von acht bis 11 Uhr. Stadtjugendring Aalen e. V., Julius-Leber-Straße 34, 73430 Aalen, Telefon: 07361/666855, Telefax: 07361/66860. e-mail: sjr@sjr-aalen.de. Wir freuen uns über engagierte Personen, die wir gerne bei einer Vorstandssitzung kennenlernen.

Kreisjugendring

Zeltlager Zimmerbergmühle
Marktplatzaktion des Freundeskreises Zimmerbergmühle und des Kreisjugendrings
- **Anmeldebeginn Kinderzeltlager** -
Am **Samstag, 22. Februar 2003** während des Wochenmarkts, findet auf dem Marktplatz in Aalen eine Aktion des Freundeskreises Zimmerbergmühle und des Kreisjugendrings statt. Ziel dieser Aktion ist es für den Freundeskreis zu werben und mit einer großartigen Tombola die derzeit laufende Sanierung der Zimmerbergmühlküche zu unterstützen. Als Glücksfee wird Landrat Klaus Pavel um 11.30 Uhr direkt an dem aufgebauten Stand die Gewinner ermitteln. Der Hauptgewinn ist ein Freiplatz für das diesjährige Kinderzeltlager in den Sommerferien. Daneben winken weitere schöne Preise wie zum Beispiel: Ausrüstungsgegenstände für das Zeltlager, Eintrittskarten ins blühende Barock, in Hallenbäder der Umgebung, in den Schwabpark und so weiter. Die Preise werden direkt am Stand verteilt. Alle nichtanwesenden Gewinner werden schriftlich benachrichtigt und haben noch eine Woche Zeit ihre Preise in der Geschäftsstelle des Kreisjugendrings im Landratsamt in Aalen abzuholen. Während der Veranstaltung gibt es dieses Jahr auch ausnahmsweise die Möglichkeit die Kinder für das Zeltlager schon direkt am Marktstand anzumelden. Ab **Montag, 24. Februar** werden dann die Anmeldungen aller diesjährigen Freizeiten (Zeltlager Zimmerbergmühle und internationale Jugendbegegnungen) wie gewohnt nur noch in der Geschäftsstelle des Kreisjugendrings im Landratsamt in Aalen, Telefon: 07361/503465 entgegengenommen. E-mail: kreisjugendring@ostalbkreis.de.

24 Stunden am Tag gebucht werden kann. Am **Mittwoch, 26. Februar** laden die TOP Carsharing GmbH Heidenheim und die Projektgruppe ÖPNV alle Nutzer des Car-Sharings in Aalen



zu einer Zwischenbilanz ein. Themen sind unter anderem Erfahrungen mit der bisherigen Nutzung, aktuelle Informationen der TOP Carsharing GmbH und Perspektiven für das Projekt. Das Treffen beginnt um 20 Uhr im Ratskeller in Aalen. Wer sich dem Projekt "Car-Sharing in Aalen" noch anschließen möchte, ist herzlich eingeladen!

Eine moderne Liebeserklärung...

Das Agenda-Projekt "Klappe, die 1." zeigt am **Montag, 24. Februar und Dienstag, 25. Februar 2003 um 18 Uhr** und am **Mittwoch, 26. Februar 2003 um 20.30 Uhr** im Kinopark Aalen den Film "Meine Frau, die Schauspielerin" (Frankreich 2001, Komödie, 95 Minuten, Regie: Yvan Attal) Yvan ist ein viel beneideter Mann. Der Sportjournalist ist mit der wunderschönen Charlotte verheiratet, einer berühmten Schauspielerin. Nur leider gehören zu ihrem Beruf auch Liebesszenen und damit hat der eifersüchtige Yvan zunehmend Probleme: Ist das alles wirklich nur gespielt oder betrügt ihn seine Frau tagtäglich vor der Kamera? Als Charlotte in London mit dem Frauenschwarm John einen Film dreht, ist das für den gepeinigten Yvan zu viel...

Spiele Charlotte Gainsbourg und Yvan Attal in dieser Komödie Szenen ihrer Ehe nach? Was aber ist wahr, was erfunden? Attal hüllt sich in Schweigen und verrät lediglich: "Der Film ist eine Liebeserklärung an meine Frau. Eine, die mehrere Millionen Franc gekostet hat."

Weitere Auskünfte zur Lokalen Agenda 21 in Aalen erhalten Sie bei Friedrich Erbacher im Agenda-Büro der Stadt Aalen, Telefon 07361/52-1333 oder per E-Mail: agenda21@aalen.de.

Informationen zum Thema Nachhaltigkeit finden Sie auch im Internet: www.nachhaltigkeit.aachener-stiftung.de

Kinderbasars

"Börse rund ums Kind"

Der Elternbeirat und die Eltern des städtischen Kindergartens im Greut veranstalten am **Samstag, 22. Februar 2003 von 13 bis 16 Uhr** eine "Börse rund ums Kind". Angeboten werden Spielwaren, Ausstattung und Kinderkleidung. Es wird auch Kaffee und Kuchen verkauft. Tischreservierungen beim städtischen Kindergarten im Greut, Bischof-Fischer-Straße 135, 73430 Aalen, Telefon: 07361/6040. Die Tischgebühr beträgt vier Euro. Auf Ihr Kommen freut sich der Elternbeirat, die Eltern und die Erzieherinnen.

"Basar für Kinderkleidung"

Am **Samstag, 22. Februar 2003** von neun bis zwölf Uhr, Gemeindehaus Friedhofstraße 5, großer Saal, Kursgebühr pro Tisch: zehn Euro.

"Alles rund ums Kind"

Am **Sonntag, 23. Februar 2003** findet in der "Alten Turnhalle" am Sportplatzweg in Aalen-Ebnat von 13 bis 16 Uhr ein Kinderbekleidungsbasar der Eltern-Kind-Spielgruppe und des Miniclubs statt. Wollen Sie etwas verkaufen? Anmeldung unter Telefon: 07367/7874 oder 07367/5159, Teilnahmegebühr: 2,50 Euro.

Verloren - Gefunden



1 Zwerghase, Fundort: Milanweg 79, 1 Katze, weißgrau-getigert, Fundort: Laubach/Rotsold Dewangen, zu erfragen beim Tierheim Dreherhof, Telefon: 07366/5886. 1 Handy, Fundort: Parkplatz Bohlschule. Verschiedene Fundsachen vom **Aalener Hallenbad** und den **Limesthermen** wie zum Beispiel: Schmuck, Armbanduhren und Brillen. Verschiedene Fundsachen von der **Firma RBS** wie zum Beispiel: Brillen, Turnschuhe, Regenschirme, Tortenglocke, Fernbedienungen, Leitz-Ordner, Schlammernäpchen, Sportbeutel, Taschen und Rucksäcke. Verschiedene Fundsachen von der **Stadtbibliothek** wie zum Beispiel: Brustgeldbeutel, Regenschirme, CD's, Schulmappchen. Zu erfragen beim Fundamt Aalen, Telefon: 07361/52-1081.

Sperrmüllbörse

Zu verschenken:

1 Küchentisch, ausziehbar, 1 m x 0,70 m, Telefon: 07361/49407;
Schwarze schmale DINA 4 Ordner, 4-Lochung, Kunstleder. Telefon: 0171/7001783 oder 0171/7001782;
2 Zwergkännchen, weiblich, Außenstallhaltung, Telefon: 07361/931313;
1 Wohnzimmerschrank- und Tisch, 1 TV-Tisch, Telefon: 0173/4526007;
1 Geschirrspüler, Telefon: 07361/62932;
2 vertellbare Betrorste, 0,9 x 1,9 m, Telefon: 07361/943387;
1 Küche, Eiche rustikal, ohne Geräte, Telefon: 07361/46148;
1 Einbauspüle, Telefon: 07361/31378;
1 Palme, Höhe mit Topf 1,40 m, Telefon: 07361/941446;
2 Lattenroste 0,9 x 1,90 m, 1 Bücherschrank, L: 1,46 m, B: 1 m, T: 0,36 m, verschiedene Vorhänge, Tel.: 07361/35312.
Wenn auch Sie etwas zu verschenken haben, dann richten Sie Ihr Angebot bis Freitag, 10 Uhr an die Stadtverwaltung Aalen, Telefon: 07361/52-1130. Nur Angebote aus dem Stadtgebiet Aalen werden veröffentlicht!

Abholtermine "Gelber Sack"



Bezirk 1 Dienstag, 25. Februar 2003;
Bezirk 2 Montag, 24. Februar 2003;
Bezirk 3 Donnerstag, 27. Februar 2003;
Bezirk 5 Freitag, 28. Februar 2003;
Bezirk 6 Mittwoch, 26. Februar 2003;
Bezirk 12 Montag, 24. Februar 2003;
Bezirk 13 Donnerstag, 27. Februar 2003;
Bezirk 14 Montag, 24. Februar 2003.

Altpapiersammlungen

Bringsammlungen

Samstag, 22. Februar 2003
Fachsenfeld von neun bis zwölf Uhr -> Grund- und Hauptschule Fachsenfeld, 9. Klasse, Festplatz Richthofenstraße.

Samstag, 22. Februar 2003
Waldhausen von neun bis zwölf Uhr -> Musikverein Waldhausen, Grüncontainersandplatz an der Hochmeisterstraße.

Frauen

Samstag, 22. Februar 2003

Rhetorik, Selbstvertrauen, reden, Körpersprache, Tageskurs mit Monika Weigand, VHS Aalen, Torhaus, Raum 1, 9 Uhr;

Luna Yoga zum Kennenlernen, Tageskurs, Hannelore Köhler, Alte Friedensschule Unterkochen, 14.30 bis 18.15 Uhr;

Montag, 24. Februar 2003

Chak-e-wardak - ein Krankenhaus in Afghanistan, Vortrag mit Karla Scheffer, VHS Aalen und Soroptomist Club Aalen/Ostwürttemberg, Torhaus, Paul-Ulmschneider-Saal, 19 Uhr;

Ab Donnerstag, 27. Februar 2003
Frauentagungsreihe mit Friderike Winkler und Anita Beck, 14-tägig, acht Mal, VHS Aalen, Torhaus, Unterrichtsraum 1, von 20 bis 21.30 Uhr.

Veranstaltungen

Sonntag, 23. Februar 2003

Vogelzug und Wintergäste, Beobachtungen im Welland, NABU-Ortsgruppe Aalen, Faulherrnhof bei Dewangen, 9.30 Uhr;
Benefizkonzert für die Stadtkirchenorgel, Bezirkskantorat Aalen, Stadtkirche Aalen, 17 Uhr;
Music-Comedy - Der Obel, Café Podium, 20.30 Uhr;

Samstag, 22. Februar 2003

Prunksitzung, Aalener Faschnachtszunft, Stadthalle, 19.30 Uhr;

Dienstag, 25. Februar 2003

Himmelsgöttin und Kometenjägerinnen - Frauen in der Astronomie, Volkssternwarte Aalen, 20 Uhr;
Dieter Hildebrandt liest, Kleinkunst-Treff Aalen, Stadthalle, 20 Uhr.

Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg:

Ausschreibung zum Dr.-Rudolf-Eberle-Preis 2003 läuft

Kleine und mittlere Unternehmen aus Industrie, Handwerk sowie aus dem technologischen Dienstleistungsbereich können sich jetzt um den Innovationspreis des Landes Baden-Württemberg, den Dr.-Rudolf-Eberle-Preis 2003, bewerben.

Voraussetzung ist allerdings, dass sie ihren Sitz in Baden-Württemberg haben, nicht mehr als 100 Millionen Euro jährlich umsetzen und höchstens 500 Mitarbeiter beschäftigen.

Ausgezeichnet werden beispielhafte Leistungen bei der Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und technologische Dienstleistungen oder der Anwendung moderner Technologien in Produkten, Produktion oder Dienstleistung. Für beispielhafte herausragende Lösungen werden Preisgelder in Höhe von insgesamt 50 000 Euro vergeben.

Bewerbungsunterlagen sind bei den zuständigen Industrie- und Handelskammern, den Handwerkskammern oder beim Landesverband der Baden-Württembergischen Industrie e.V., Zeppelinstraße 42-44, 73760 Ostfildern erhältlich. Bewerbungsschluss ist der Montag, 19. Mai 2003.

Weitere Informationen gibt es bei der Stadt Aalen, Wirtschaftsbeauftragter Hartmut Bellinger, Telefon: 07361/52-1131, Fax 07361/52-3130, Email: wirtschaftsfoerderung@aalen.de und beim Landesgewerbeamt Baden-Württemberg, das im Auftrag des Wirtschaftsministeriums den Innovationspreis organisiert.

Ansprechpartner ist hier Günter Baumgärtner, Telefon: 0711/123-2602, Fax: 0711/123-2754, E-Mail: guenter.baumgaertner@lgabw.de, Internet: www.lgabw.de/it.

Haus der Jugend

Faschingsparty

Am **Donnerstag, 27. Februar** von 14 bis 16.30 Uhr, findet im Haus der Jugend eine Mega-Faschingsparty für Kinder ab zehn Jahren mit DJ Corinna statt. CD's können mitgebracht werden. Auf dem Programm stehen neben Spaß und guter Laune jede Menge Spiele, gute Musik und vieles mehr. Eintritt: 1,50 Euro inklusive ein Getränk und zwei Fasnachtsküchle. Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend, Wilhelm-Merz-Straße 3, 73430 Aalen, Telefon: 07361/52-2246.

Betreuter Kindernachmittag

Im Haus der Jugend findet jeden Montag, Dienstag und Mittwoch von 14 bis 17 Uhr ein betreuter Kindernachmittag statt. Herzlich willkommen sind alle Jungen und Mädchen von zehn bis 14 Jahren. Der Internetbereich kann in dieser Zeit unter Aufsicht und umsonst genutzt werden.

Parallel finden von Montag bis Mittwoch gezielte Aktionen statt, zum Beispiel: Basteln, Kochen, Backen, Turniere und vieles mehr. Die Teilnahme daran ist natürlich freiwillig.

Folgende Aktionen sind für die 9. Kalenderwoche geplant:

Montag, 24. Februar 2003 - Papierbatik: Batikpapier wird gefaltet, in Batikfarbe eingetaucht, nach kurzer Trockenzeit auseinandergefaltet und fertig ist das individuelle Batikmuster. (Kosten: 0,40 Euro)

Dienstag, 25. Februar 2003 - Email für dich: Email einrichten, schreiben und senden. Hier wird dir gezeigt, wie es geht. Keine PC-Kenntnisse erforderlich.

Mittwoch, 26. Februar 2003 - Toast überbacken: Jeder, der Appetit auf Toast hat, kann sich einen belegen, kann den Belag selber variieren, zum Beispiel mit Ananas, mit Pilzen, mit Wurst oder vegetarisch. (Kosten: 0,50 Euro).

Familienbildungsstätte

Autogenes Training

Das Autogene Training nach Prof. Schultz ist eine bewährte und weit verbreitete Entspannungsmethode. Leitung: Claudia Brüggert, Beginn: **Montag, 24. Februar 2003**, sechs Mal montags von 19.45 bis 21 Uhr, Evangelisches Gemeindehaus, Friedhofstraße 5, Bitte Isomatte oder Decke mitbringen. Kursgebühr: 54 Euro, mit Familienpass 32,40 Euro. Anmeldung: Telefon: 07361/555-146.

Friedrich Hölderlins Leben und Gedichte

"Ich bin ja ohnedieß dazu geboren heimatlos und ohne Ruhestätte zu sein" (Hyperion), Referentin: Brigitte Pfäfflin.

Termin: **Dienstag, 25. Februar 2003**, von 15 bis 17 Uhr, Haus Kastanie, Wilhelm-Merz-Straße 4. Kosten: vier Euro, mit Familienpass 2,40 Euro. Ohne Anmeldung.

Aalener Familiennachrichten



Geburten

22. September 2002

Vân Anh, T. d. thi Tho Trân und Bâ Chin Trinh, Aalen, Ganzhornweg 16

23. Dezember 2002

Pia Kim, T. d. Thomas Meyer und Melanie geb. Trautwein, Aalen, Kurlandstraße 2

28. Dezember 2002

Maxi Pia, T. d. Dipl.-Ing. (FH) Anton Jürgen Heckenberger und Sabine geb. Richardson, Aalen, Edmund-Köhler-Straße 55

20. Januar 2003

Chiara Jasmin, T. d. Andreas Werner Nigrin und Nicole Neumann, Aalen, Albert-Schweitzer-Straße 35

21. Januar 2003

Sühedanur, T. d. Fatma Can geb. Günan, Weil am Rhein, Im Rad 13

25. Januar 2003

Kevin Jonathan Schröder, S. d. Holger Reichl und Juliane Carolin Schröder, Aalen, Leibnizstraße 18

31. Januar 2003

Maria Corinna Hafemann, T. d. Carlos Michael Ramos und Denise Hafemann, Aalen, Radgasse 6

Yusuf Diyar, S. d. Doğan Çakmak und Emel geb. Çeçen, Aalen, Hofackerstraße 43

2. Februar 2003

Alexander Franz Donner, S. d. Franz Andreas Donner und Nadine Ries, Aalen, Kastanienweg 2

3. Februar 2003

Jannik Julian, S. d. Lars-Torsten Keydell und Melanie geb. Landgraf, Oberkochen, Junoweg 10

4. Februar 2003

Jamie-Lee, T. d. Devis Klein und Tanja Annabella Nadine geb. Teske, Westhausen, Talstraße 3
Hendrik Lorenz, S. d. Dipl.-Ing. Martin Ernst Wolfram Werner und Gabriele geb. Mülhberger, Lauchheim, Wolfgrube 7

5. Februar 2003

Luca Andreas, S. d. Andreas Regele und Claudia Maria geb. Launer, Dürnwangen, Unterdorf 6

6. Februar 2003

Jessica Nadine, T. d. Klaus Ulrich Möllen und Sabine geb. Lotter, Lauchheim, Geiselweg 17

7. Februar 2003

Julian Simon, S. d. Oliver Kurz und Andrea Katja geb. Ebert, Ostfildern, Kirchheimer Straße 83
Zoe, T. d. Petra Scheppach, Aalen, Richthofenstraße 16
Johannes, S. d. Roland Josef Weber

und Dagmar geb. Jüngel, Aalen, Neufenfengweg 10
Pia Jasmin, T. d. Walter Albersmeier und Karin geb. Katz, Aalen, Mecklenburger Straße 36

9. Februar 2003

Tim-Luca, S. d. Dipl.-Ing. (FH) Michael Uhl und Karin geb. Hirsch, Aalen, Hermlinstraße 35
Rouven Silvano, S. d. Jorge Jimenez und Sandra Silvana Mauro-Jimenez geb. Mauro, Aalen, Alte Heidenheimer Straße 120



Hochzeiten

10. Februar 2003

Metin Asker, Antakya, Türkei, Turunducad 3, Sok. 14 und Sibel Dinc, Villingen-Schwenningen, Habsburger Ring 9

14. Februar 2003

Mihai-Daniel Petrutu, Aalen, Heidestraße 57 und Daniela Hasegan, Remshalden, Welfenstraße 19
Christoph Martin Birn, Bartholomä, Lauterburger Straße 46 und Melanie Schütt, Aalen, Wellandstraße 44/13
Wenceslaus Marquith und Mayura Marivathas, Aalen, Curfewstraße 1



Sterbefälle

7. Februar 2003

Lieselotte Anna Agnes Tausch geb.

Tschentscher, Aalen, Heinrich-Rieger-Straße 14
Dora Rosalie Auguste Domagk geb. Bliesener, Aalen, Im Westerfeld 6/5

8. Februar 2003

Karl Robert Dauser, Aalen, Friedrich-Schwarz-Straße 7
Elli Minna Köhn geb. Boche, Aalen, Zochentalweg 17
Simon Hofmann, Ellwangen, Hoher Weg 12

9. Februar 2003

Berthold Otto Cyron, Aalen, Im Pflaumbach 64
Hans Kurt Eisner, Aalen, Zochentalweg 17
Oskar Trautwein, Aalen, Heinrich-Rieger-Straße 14

10. Februar 2003

Erich Maier, Aalen, Ziegelstraße 175

11. Februar 2003

Olga Bauch geb. Schwartz, Aalen, Im Weidenfeld 4
Helene Anneliese Irrgang geb. Förster, Aalen, Annastraße 18
Heinz Siegmann, Aalen, Jochgasse 17

12. Februar 2003

Paul Kaspar Joas, Aalen, Schradenbergstraße 41

13. Februar 2003

Maria Traub geb. Barth, Aalen, Teckstraße 6
Maria Graßmann geb. Deubl, Neresheim, Untere Straße 17

BMW 528i, AHK abnehm.,

Edelholzausführ., PDC, Klimautom., Multifunk.-Lenkrad, EZ 2/96, aspensilber, 193 PS, sgt. Zust., 130 000 km, 11 500.- € Telefon (01 73) 3 17 88 21

BMW 320i E 36, EZ 4/91

150 PS, 158 000 km, schwarz, Airbag, Nebel, SSD, TÜV/AU 05/04, VP € 3 000.-. Telefon (0 71 75) 41 12

Verkaufe BMW Z3 2.8

Bj. 6/99, 33 200 km, DSC III, Ledersportsitze, BC, DWA, M-Paket, Hardtop, Gepäcktr., Windschott, CD-Wechsler, usw., VB 26 700.- € Telefon 0172/7421065

Verk. BMW 323 Ti

Bj. 97, TÜV/AU 7/04, 72 000 km, viele Extras, sgt. Zustand. Telefon (0 71 75) 83 68 ab 17 Uhr

Verk. 320 BMW E 30

Bj. 89, 105 kW/135 PS, rot, NS, Sony Soundsystem mit 10-f. CD Wechsler und Endstufe + Nubert-Boxen für kleinen Aufpreis, Preis: VB 1500.- € T. (0 71 76) 66 43 o. (0 71 72) 6 15 72 78

BMW 325i Coupé

192 PS, Bj. 8/92, 205 000 km, M-Optik innen, Sommerreifen auf Alu-Felgen, Winterreifen neu auf Stahl-Felgen, Blaupunkt 10fach Wechsler, gepflegt, VP 4 700.- € Tel. (0 73 65) 13 92 od. (0 71 77) 22 23 48

Ford

Fiesta Calypso 1.1 i

Bj. 92, 37 KW, TÜV/AU neu, Winterreifen neu, Preis 900.- € Telefon (0 73 66) 91 91 72

307 KARNEVAL nicht nur für die närrische Zeit



€ 2.645,-
PREISVORTEIL
solange Vorrat reicht

Finanzierungsangebot

Anzahlung: € 4.300,-
Monatliche Rate: € 255,58
Laufzeit: 60 Monate
Effektiver Jahreszins: 0,00 %

Ein Angebot der PEUGEOT BANK für den 307 Break KARNEVAL

Der PEUGEOT 307 Break. Ihr Weg in eine neue Welt. Ob Barpreis oder TOPP-Finanzierung mit 0,00% effektivem Jahreszins.

Freuen Sie sich auf die cleverste Art, viel Raum zu genießen.



* Verbrauch in l/100 km: Stadt 9,9; Land 6,3; Mix 7,7.
CO₂-Emission 178 g/km (Mix)



73431 Aalen • Daimlerstraße 21 / Industriegebiet West
Tel.: (0 73 61) 94 84 - 0 • Fax: (0 73 61) 94 84 - 40 • www.autohaus-stampfer.de

Automarkt

Anzeigenannahme: Tel. (0 73 61) 5 94-2 00

Alfa

Alfa Romeo 164 3.0

Super 24 V, EZ 4/93, 130 000 km, TÜV/AU 5/04, 8-f.-ber., viele Extras, FP 2 500.- € Telefon (0 71 82) 93 55 12 (ab 19 Uhr)

Serienmäßig:
1 Jahr Vollkasko gratis
- Alfa 147/Alfa 156 -



Kaufe alle Pkw/Lkw/Busse/GLW Rost - km - TÜV - Unfall egal!
190, 123, 124, Honda, Mazda, Toyota, Hiace, L300, BMW, VW, Ford. 0 73 61/6 66 55

Audi

Felgen zu verkaufen

Audi A4 1.6, 225, 17 Zoll, 1000.- €; Audi 80, 205, 16 Zoll, 250.- €; verkaufte Audi A4, 190 000 km, Bj. 97, Preis VB 7000.- € Telefon (0 79 61) 56 86 19 ab 17 Uhr

Audi 80, EZ 6/91

TÜV/AU 1/04, met., Sportsitze, Nebelscheinwerfer, Servo, ZV, usw. 1950.- € Telefon (01 74) 3 31 81 95

Audi A2 1.4 I, EZ 6/01

silber-met., Klimaautomatic, 22 300 km, Preis 13 980.- € inkl. MwSt., MwSt. ausweisbar. Tel. (0 73 61) 6 22 32 / (01 71) 7 78 93 93

Kaufe alle Pkw, Lkw, Busse, GLW, alle Mercedes, Toyota, L 300, VW, Ford Transit, Unfall, TÜV, Motor- und Getriebeschaden, Kat, km, Rost, egal, Tel. auch Sa. + So. 0 73 61/ 4 36 69

Audi A 4 Mod. 2003, 2600 bis

3500 km, Radio, CD, ESP, Klimatronic, met., 19 800.- €. Auto Mehlorhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91

A4 Avant 1.8 I

125 PS, 45 000 km, silbermet., TÜV/AU 5/04, Topzzust. Klima, Scheckheft, DR, VB 12 950.- € Telefon (0 71 71) 4 49 32

A3 TDI Attraction Sport

mingblau, 69 tkm, SHG, EZ 1/98, Alu, 66 kW, TÜV 1/05, ABS, GSD, ZV, 1. Hd. VB 11 980.- € Telefon (01 73) 1 41 51 40

3x Audi A 3 Automatik,

4trg., EZ 11.02, 1300 bis 3500 km, versch. met., Radio CD, Klimatronic, el. FH usw., ab 18 300.- € + A 3 Schaltgetriebe ab 16 500.- €. Auto Mehlorhorn, Tel. (0 71 71) 6 16 91

Verk. Audi 80 2.0

VB 5950.- €, 76 500 km, 90 PS, EZ 4/94, grünmet., ABS, Servo, Airbag, elSHD, ZV, Color, Alu, So.-Reifen neuw., Wi.-Reifen a. Stahlf., Kopfstützen hi., get. Rücksitzbank, Skisack, RC, höhenverstellb. Vordersitze, 5Gang, alle Inspektionen! Telefon (0 71 73) 62 18

BMW

Verk. BMW 320 i E36

Bj. 95, 132 500 km, dk.blaumet., M-Technik-Fahrwerk, RC, Klimaut., SD, Alufelgen BBS, 9 900.- € VB. T. (0 71 73) 71 69 81 o. (01 74) 3 17 30 54

Verkaufe BMW Z3 2.0

Bj. 12/99, TÜV/AU 12/04, 63 000 km, ASC, M-Fahrwerk, Klima, Sitzh., Leder-sportsitze, 225/245 Kreuzsp., ZV, NSW, schwarzmet., Windschott, weiße Blinker, VB 22 900.- € Telefon (0 73 65) 91 91 98 ab 18 Uhr